

12

**DONOSTIA
ENTREMUNDOS
SAN SEBASTIÁN
MUNDUEN ARTEAN**

MARTXOA, APIRILA / MARZO, ABRIL / 2010



12

DONOSTIA ENTREMUNDOS SAN SEBASTIÁN MUNDUEN ARTEAN

MARTXOA, APIRILA / MARZO, ABRIL / 2010

- 4 JARDUNALDIAK **EMAKUMEEEN ETXEA ERAIKITZEN**
JORNADAS **CONSTRUYENDO LA CASA DE LAS MUJERES**
- 5 MAHAI INGURUA **GUATEMALAKO EMAKUMEEKIN TOPAKETA**
MESA REDONDA **ENCUENTRO CON MUJERES DE GUATEMALA**
- 6 IPARRA-HEGOA LANTEGIA **TOPAKETA BOLUNTARIOEN BIDEZ**
TALLER NORTE-SUR **UN ENCUENTRO A TRAVÉS DEL VOLUNTARIADO**
- 7 AFARIA **MARTXOAK 8KO AFARIA**
CENA **CENA POR EL 8 DE MARZO**
- 8 **HAITI: FEMINISMOTIK HAUSNARKETAK ETA LAGUNTZA**
HUMANITARIOAREN IKUSPEGI KRITIKOA
HAÏTI: REFLEXIONES DESDE EL FEMINISMO Y VISIÓN
CRÍTICA DE LA AYUDA HUMANITARIA
- 9 BIDEO-FORUMA **"AGUA"**
VIDEO-FORUM **AGUA**
- 10 TAILERRA **ELKARTASUN ETA JOLAS KOOPERATIBOAK**
TALLER **JUEGOS COOPERATIVOS Y SOLIDARIDAD**
- 11 **ZINE ETA LANKIDETZA ERAKUSKETA**
MUESTRA DE CINE Y COOPERACIÓN
- 12 **ERREALITATEAK PARTEKATUZ, ERALDAKETA BULTZATZEN**
COMPARTIENDO REALIDADES, GENERANDO TRANSFORMACIÓN
- 13 JARDUNALDIA **EROSKETA PUBLIKO ARDURATSUA**
ETA BIDEZKO MERKATARITZA
JORNADA **COMPRA PÚBLICA RESPONSABLE Y COMERCIO JUSTO**
- 14 **KULTURANIZTASUN TAILERRAK**
TALLERES INTERCULTURALES
- 15 LIBURU AURKEZPENA **"UN VIAJE AL PAÍS DEL APARTHEID"**
PRESENTACIÓN LIBRO **UN VIAJE AL PAÍS DEL APARTHEID**
- 16 JARDUNALDIA **GURE ESKUBIDEEN ALDE JOLASTUKO?**
JORNADA **¿JUGAMOS POR NUESTROS DERECHOS?**
- 17 LANTEGIA **HIRITARRAK ETA IMMIGRAZIOA**
TALLER **CIUDADANÍA E INMIGRACIÓN**

JARDUNALDIAK EMAKUMEEN ETXEA ERAIKITZEN

Martxoak 8ko kanpainaren barruan, Emakumeen Nazioarteko Eguna, Emakumeen Etxearen inguruko jardunaldi batzuk antolatu dira. Aurten, Donostiako Emakumeen Etxea martxan jarriko da, horretarako jardunaldi hauetan esperientzi baliagarriak eta ikas ditzakegunak ezagutu eta ezagutaraztera eman nahi dira. Mahainguru hauek antolatu dira: 1. Saioa: Zaintza eta elkarkidetzaren inguruko egitasmoak, 2. Saioa: Arte eta kultura feministarekin lotutako egitasmoak, 3. Saioa: Jabekuntza eta partaidetza, 4. Saioa: Donostiako Emakumeen Etxeari begira zer eta ondorioak. Honez gain, Donostiako Emakumeen Elkarrekin ezberdinekin, Emakumeen Nazioarteko Egunaren inguruan, hainbat ekintza antolatu dituzte. Webguneetan kontsulta daitezke.

Eguna: Martxoak 3, 10, 17 eta 26
Ordua: 3, 10 eta 17an, 19:00etan eta 26an 16:00etan
Lekua: 3, 10 eta 17an Okendo Kultur Etxean eta 26an Donostiako udaletxean

BERDINTASUN ETA LANKIDETZA ATALA
Tel: 943 48 14 13
E-mail: berdintasuna@donostia.org
www.donostiaberdintasuna.org
www.berdintasunkontseilua-donostia.blogspot.com

JORNADAS CONSTRUYENDO LA CASA DE LAS MUJERES

Con motivo del 8 de Marzo, Día Internacional de las Mujeres, se han organizado jornadas sobre la Casa de las Mujeres de Donostia, ya que este año se pondrá en marcha esta casa. Estas jornadas servirán para conocer y aprender de proyectos de igualdad que puedan aportar experiencias. Se han organizado 4 mesas redondas: 1. Sesión: cuidados y corresponsabilidad, 2. Sesión: arte y cultura feminista, 3. Sesión: empoderamiento y participación de mujeres, 4. Sesión: Mirando hacia Donostia y conclusiones. Las Asociaciones de Mujeres, han organizado actividades en torno a este día. Se pueden consultar en las webs abajo indicadas.

Día: 3, 10, 17 y 26 de marzo
Hora: 3, 10 y 17 a las 19:00 y el 26 a las 16:00
Lugar: 3, 10 y 17en Centro Cultural Okendo y el 26 en el Ayuntamiento de Donostia

SECCIÓN DE IGUALDAD Y COOPERACIÓN
Tel: 943 48 14 13
E-mail: berdintasuna@donostia.org
www.donostiaberdintasuna.org
www.berdintasunkontseilua-donostia.blogspot.com



MAHAI INGURUA
GUATEMALAKO
EMAKUMEEKIN TOPAKETA

Mahai inguru honekin herritarrengan zenbait gaien ezagutza bultzatu nahi da, besteak beste, Iparra eta Hegoaren garapen ezberdinaren arrazoiak eta ondorioak, emakumeen eta gizonen arteko ezberdintasunak eta pobrezia, eta pertsona guztiak bizitzeko baldintza duinen gabezia, bereziki emakumeena. Hitzaldi honetan, alde batetik, hezkuntza, emakumea, kulturantzatasuna eta eleaniztasuna jorratuko ditu Virginia Tacam Tzulek (Guatemalako Kultura saileko ministro ohia); eta bestalde, Udefeguako Claudia Samayoa egongo da, giza eskubide, emakume eta inpunitateari buruz hitz egiteko.

.....
Eguna: martxoaren 4a
Ordua: 19:30
Lekua: Koldo Mitxelena
.....

MUGEN GAINETIK
Tel: 943 31 62 14
E-maila: kote@mugengainetik.org
www.mugengainetik.org
.....

MESA REDONDA
ENCUENTRO CON
MUJERES DE GUATEMALA

Con esta mesa redonda se quiere fomentar el conocimiento de la ciudadanía sobre las causas y consecuencias de un desarrollo desigual entre el Norte y el Sur, entre hombres y mujeres, la pobreza y la ausencia de condiciones de una vida digna para la mayoría de los seres humanos, en mayor número, mujeres. Esta conferencia tratará por un lado sobre Educación, mujer, multiculturalismo y multilingüismo y correrá a cargo de Virginia Tacam Tzul Ex-viceministra de Cultura de Guatemala. Por otro lado estará Claudia Samayoa de Udefegua quien nos hablará de los derechos humanos, las mujeres y la impunidad.

.....
Día: 4 de marzo
Hora: 19:30
Lugar: Koldo Mitxelena
.....

MUGEN GAINETIK
Tel: 943 31 62 14
E-maila: kote@mugengainetik.org
www.mugengainetik.org
.....



IPARRA-HEGOA LANTEGIA **TOPAKETA BOLUNTARIOEN BIDEZ**

Zer esan nahi du boluntario izateak? Zergatik izan boluntario? Zertarako edo non izan boluntario? Lantegi honen bidez, eta metodologia dinamikoa eta parte hartzaileaz baliatuz, galdera horien eta antzekoen inguruan hausnarketa egiten joango gara, eta boluntarioen esperientziari nazioarteko osagaia ere erantsiko diogu. Iparrean eta Hegoan herritarren parte hartzeari buruzko hainbat testigantza ere izango ditugu, gure aukera bideratzeko lagungarriak.

Eguna: Martxoak 5 eta 6
Ordua: ostiralean 19:00-21:00 eta larunbata 9:30-13:30
Lekua: Andia kalea, 3

ALBOAN FUNDAZIOA / LOIOLA ZENTROA
Tel: 943 32 62 59 / 943 42 97 20 (17:00-20:00)
E-mail: jcasado@ud-ss.deusto.es
www.centroloyola.eu

TALLER NORTE-SUR **UN ENCUENTRO A TRAVÉS DEL VOLUNTARIADO**

¿Qué implica ser voluntaria/o? ¿Por qué ser voluntaria/o? ¿Para qué o dónde ser voluntaria/o? A través de este taller, y siguiendo una metodología dinámica y participativa, iremos reflexionando en torno a estas y otras cuestiones, introduciendo también el componente internacional a la experiencia de voluntariado. Contaremos también con diferentes testimonios de experiencias de participación ciudadana, en el Norte y en el Sur, que nos darán pistas y pautas para encauzar nuestra propia opción.

Día: 5 y 6 de marzo
Hora: viernes 19:00 -21:00 y sábado 9:30-13:30
Lugar: Calle Andia, 3

FUNDACIÓN ALBOAN /CENTRO LOYOLA
Tel: 943 32 62 59 / 943 42 97 20 (17:00-20:00)
E-mail: jcasado@ud-ss.deusto.es
www.centroloyola.eu



AFARIA
MARTXOAK SKO AFARIA

Mauritaniako Walata eta Elkarbizi Berpiztu elkarte-
ek emakumearen eguna ospatzeko afari bat antola-
tuko dute. Ekintza publiko zabalari irekia da, ema-
kume guztiei bereziki. Kulturantzitasun giroan gara-
tuko da, eta Altzan, Santa Barbaran dagoen elkarte
gastronomiko batean izango da. Prezioa: 16 euro.
Mauritaniako eta hemengo janaria dastatuko dira.
Zena emateko epea martxoaren 3an bukatuko da

.....
Eguna: martxoaren 8a
Ordua: 20:00
Lekua: Alta-Santa Barbara elkarte gastronomikoa

.....
WALATA-MAURITANIA ELKARTEA
Tel: 943 39 96 95
E-mail: elkarbizi@berpiztu.org
www.asociacionwalata.org
www.berpiztu.org

CENA
CENA POR EL 8 DE MARZO

La asociación Walata de Mauritania y la asociación
Elkarbizi Berpiztu organizan una cena para celebrar
el día de la mujer. El evento está abierto a todo el
mundo, especialmente a las mujeres, y se desarro-
llará en un entorno de interculturalidad. La cena
tendrá lugar en la sociedad gastronómica de Altza
ubicada en Santa Barbara y el coste será de 16
euros; se servirá comida de Mauritania y local. El
plazo de inscripción termina el 3 de marzo.

.....
Día: 8 de marzo
Hora: 20:00
Lugar: Sociedad gastronómica de Alta-Santa Barbara

.....
ASOCIACIÓN WALATA-MAURITANIA
Tel: 943 39 96 95
E-mail: elkarbizi@berpiztu.org
www.asociacionwalata.org
www.berpiztu.org



HAITI: FEMINISMOTIK HAUSNARKETAK ETA LAGUNTZA HUMANITARIOAREN IKUSPEGI KRITIKOA

Haitin gertatutako tragedia moduko baten aurrean beharrezkoa egiten da albiste sentsazionalistaz haragato hausnartzea. Emakume haitiarrak erantzun bat garatzen ari dira herria jasaten ari den suntsipenaren, bortxaketen, haurdunaldietan arreta medikoaren falta dela-eta ematen ari diren heriotzen, eta beraien giza eskubideen urraketen aurrean. Honetaz guztiaz mintzatzeko Calala Fondo de Mujeres elkarteko Amanda Gigler gurekin egongo da. Bestalde, Carlos Beristainek honelako suntsiketetan zabaltzen den ekintza humanitarioaren azterketa kritikoa egingo du, eta besteak beste, atzerriko interbentzionismoa eta militarizazioa, biktimen zaugarritasunak eta bertako erakundeen paperaz hitz egingo digu. Carlos Beristain medikua da eta biolentzia jasaten duten Amerika Latinoko komunitate ezberdinekin lan egiten esperientzia handia du.

Eguna: martxoaren 9a

Ordua: 19:30

Lekua: Udal Liburutegiko Ekitaldi Aretoa (San Jeronimo Kalea)

BERDINTASUN ETA LANKIDETZA ATALA

Tel: 943 48 14 71

E-mail: lankidetza_cooperacion@donostia.org

www.donostiahirihezitzailea.org

HAITI: REFLEXIONES DESDE EL FEMINISMO Y VISIÓN CRÍTICA DE LA AYUDA HUMANITARIA

Ante tragedias como la de Haití, es preciso reflexionar más allá de la noticia sensacionalista. Las mujeres haitianas están desarrollando una respuesta a la devastación que se vive en el país, a las violaciones, la muerte por falta de atención a sus embarazos y los atentados contra sus derechos humanos. Para hablar-nos de todo esto tendremos con nosotras/os a Amanda Gigler, de Calala Fondo de Mujeres. Por otro lado, Carlos Beristain, médico con larga experiencia en trabajo con personas y comunidades afectadas por la violencia en América Latina, realizará un análisis crítico de la acción humanitaria desplegada en este tipo de desastres, la militarización e intervencionismo extranjero, la vulnerabilidad de las víctimas, y el rol de las organizaciones locales.

Día: 9 de marzo

Hora: 19:30

Lugar: Salón de actos de la Biblioteca Municipal (C/San Jeronimo)

SECCIÓN DE IGUALDAD Y COOPERACIÓN

Tel: 943 48 14 71

E-mail: lankidetza_cooperacion@donostia.org

www.donostiahirihezitzailea.org



BIDEO-FORUMA AGUA

Munduko Txokoak elkartasunerako formazioaren barruan bideo-foroa antolatu du Deepa Mehta zuzendariaren "Agua" filmarekin. Filma 1938. urtean kokatzen da eta Indiako emakume alargunen errealitatera gerturatzeko gaitu emakumeen ikuspegiatik. 8 urteko neskatik baten istorioa kontatzen digu. Neskatila hilzorian dagoen gizon batekin ezkontzen dute eta ezkontzaren gau berean alarguntzen da. Horiek horrela, gaztea ashram batean giltzapetzen dute bere bizitza guztirako. Toki honen helburua alargunen bizitzak kontrolatzea da.

Eguna: martxoaren 11
Ordua: 19:30
Lekua: Arrasate kaleko Kutxa aretoa

ALBOAN Fundazioa
Tel: 943 27 51 73
E-mail: alboangi@alboan.org
www.alboan.org

BIDEO-FORUM AGUA

Dentro de la formación solidaria, Munduko Txokoa mediante un vídeo-forum emitirá la película "Agua" de la directora Deepa Mehta. El largometraje se sitúa en el año 1938 y, nos acercará a la realidad de las viudas de la India desde la perspectiva de las mujeres. Esta película cuenta la historia de una niña de 8 años a la que casan con un moribundo que fallece esa misma noche. Así la niña es recluida en un ashram donde pasará el resto de su vida, sin embargo este lugar no es más que una farsa que controla la vida de las reclusas.

Día: 11 de marzo
Hora: 19:30
Lugar: Sala Kutxa de la calle Arrasate

Fundación ALBOAN
Tel: 943 27 51 73
E-mail: alboangi@alboan.org
www.alboan.org



TAILERRA

ELKARTASUN ETA JOLAS KOOPERATIBOAK

Jardunaldi honetan Pascal Deru (Brusela), jokue-
tan aditua, lehia lankidetzaz bilakatzeko aukera eta
horren bidez taldean konponbideak bilatzeko plaze-
raz gozatzeko parada eskeiniko die hezitzaile, ani-
matzaile eta lankidetzaz-jolasetan interesa duen eta
jolasak prest dagoen orori. Lankidetzaz jolasak
deskubritu, mahai jolas berriak ezagutu eta jolasak
elkarrekin sorrarasteaz gain, horiek jolasak eta
horien mamia deskubritzeko esperientziaz gozatu-
ko duzue. Norbaiten kontra ala elkarlanean, nola jolas-
tu nahi duzue? Jolas bizi eta jolasaz goza daiteke
inor zapaldu gabe. Anima zaituzte eta zatoz bestelako
araukekin jolastera.

Eguna: Martxoaren 13a eta 14a
Ordua: 13an: 10-14 eta 15:30-19:30. 14ean: 10-14
Izen ematea: 1etik 10era arratsaldean (16:00-19:30)
Matrikula: 30 euro
Lekua: Intered (Bengoetxea 4, behe)

INTERED EUSKAL HERRIA
Tel: 943 29 38 47 / 943 27 90 44
E-mail: intered@euskalnet.net
www.intered.org

TALLER

JUEGOS COOPERATIVOS Y SOLIDARIDAD

En esta jornada Pascal Derú (Bruselas) especialis-
ta en juegos, ofrecerá a educadores y educadoras,
animadores y animadoras y demás personas intere-
sadas en los juegos de cooperación y dispuesta a
jugar, una oportunidad única de transformar la
competitividad en cooperación y experimentar el
placer de buscar soluciones en conjunto. Además
de descubrir los juegos de cooperación, conocer
nuevos juegos de mesa y crear juegos juntos y jun-
tas, disfrutaréis de la experiencia de jugar con
ellos y descubrir su trama de base. ¿Quieres jugar
contra alguien o jugar solidariamente? Se puede
vivir y disfrutar el juego sin aplastar al resto.
Anímate y apúntate a jugar con otras reglas.

Días: 13 Y 14 de Marzo
Hora: Día 13 de 10-14 y de 15:30 a 19:30. Día 14 de 10 a 14
Inscripción: del 1 al 10 de Marzo por las tardes (16:00-19:30)
Matrícula: 30 euros
Lugar: Intered (Bengoetxea 4, bajo)

INTERED EUSKAL HERRIA
Tel: 943 29 38 47 / 943 27 90 44
E-mail: intered@euskalnet.net
www.intered.org



ZINE ETA LANKIDETZA ERAKUSKETA

Zine eta Lankidetzaren 13. Erakusketatar dator Donostiara "Errealitateak Partekatuz, Eraldaketa Sortuz" lelopean. Errealitateak, borrokak, proposamenak eta alternatibak erakusten dituzten hiru film indigena erakutsiko dira, hain zuzen ere, 2009an Txilen egindako Herri Indigenen Zine eta Bideo Jaialdiko filmen hautaketa bat. Proiektzioetan Hego eta Erdialdeko Amerikako herri indigenei buruz ikuspegi hurbilagoa eta errealagoa izaten lagunduko diguten gonbidatu indigenak izango ditugu gure artean, eta haiekin hitz egiteko aukera izango dugu. Topaketa interesgarria eskaintzea espero dugu bertaratuko diren guztiei. Aukera libreko unibertsitateko kreditu bat emango da.

Eguna: martxoaren 15a, 16a eta 17a
Ordua: saioen orduetgia: 17:30, 20:00, 22:30
Lekua: La Bretxa zine aretoak

MUGARIK GABE

Tel: 943 44 59 77 / 656 70 85 98
E-maila: gipuzkoa@mugarikgabe.org
www.mugarikgabe.org

MUESTRA DE CINE Y COOPERACIÓN

La 13ª Muestra de Cine y Cooperación llega a Donostia bajo el título "Compartiendo Realidades, Generando Transformación" con 3 películas indígenas que muestran sus realidades, luchas, propuestas y alternativas. Son una selección del Festival de Cine y Video de los Pueblos Indígenas realizado en Chile en 2009. Contaremos con la presencia de personalidades indígenas en las diferentes proyecciones con las que poder charlar y tener una visión más cercana y real de qué son los Pueblos Indígenas en Centro y Sur América. Esperamos ofrecer unos encuentros interesantes a quienes se acerquen. Se concede 1 crédito de libre elección.

Día: 15, 16 y 17 de Marzo
Hora: sesiones a las 17:30, 20:00, 22:30
Lugar: Cines La Bretxa

MUGARIK GABE

Tel: 943 44 59 77 / 656 70 85 98
E-mail: gipuzkoa@mugarikgabe.org
www.mugarikgabe.org



ERREALITATEAK PARTEKATUZ, ERALDAKETA BULTZATZEN

“Errealitateak Partekatuz, Eraldaketa bultzatzen” lelopean, hausnartzeko eta eztabaidatzeko mahaian parte hartzera gonbidatu nahi zaitugu. Herri indigenen errealitateak eta baita bertako batzuk ere erakutsi nahi zaizkie gonbidatuei. Mahai inguru hauen izenburuak ondoko hauek dira:

Komunikazioa borroka eta eraldakuntza tresna gisa emakumeen ikuspegitik, Estatu nazioaniztunak eta prozesu politikoak, Bolivia eta Ekuadorreko kasuak, eta Transnazionalen inpaktua Kolonbiako herri indigenetan eta beraien ardura globala. Aukera libreko unibertsitateko kreditu bat emango da.

.....
Eguna: martxoaren 23a, 24a eta 25a

Ordua: 19:00-21:30

Lekua: Dr. Camino Aretoan (Abuztuaren 31 kalea)

.....
MUGARIK GABE

Tel: 943 44 59 77 / 656 70 85 98

E-mail: gipuzkoa@mugarikgabe.org

www.mugarikgabe.org
.....

COMPARTIENDO REALIDADES, GENERANDO TRANSFORMACIÓN

Bajo el título “Compartiendo Realidades, Generando Transformación” os invitamos a participar en las mesas de reflexión y debate, en las que pretendemos acercar las realidades de los pueblos indígenas invitados, así como otras más locales. Los títulos son: La comunicación como herramienta de lucha y transformación desde las mujeres, Estados plurinacionales y procesos políticos, El caso de Bolivia y Ecuador, y El impacto de las transnacionales en los Pueblos Indígenas de Colombia y su responsabilidad global. Se concede 1 crédito de libre elección.

.....
Días: 23, 24 y 25 de Marzo

Hora: de 19:00-21:30

Lugar: Sala Dr. Camino (C/ 31 de Agosto)

.....
MUGARIK GABE

Tel: 943 44 59 77 / 656 70 85 98

E-mail: gipuzkoa@mugarikgabe.org

www.mugarikgabe.org
.....



JARDUNALDIA

EROSKETA PUBLIKO ARDURATSUA ETA BIDEZKO MERKATARITZA

Jardunaldi honetan, goizean, Euskadiko Autonomia Erkidegoko (EAE) aurrerapausoak, esperientziak eta Erosketa Publiko Arduratsua (ikuspegi hirukoitza kontuan hartuz: etikoa, berdea eta soziala) zenbait kasu aurkeztuko dira. Arratsaldean, bidezko merkataritzaren esperientzia batzuen berri izango dugu, besteak beste, Bangladesh, Egipto eta Espainia. Horrez gain, Bidezko Merkataritzako Koordinakunde Estatalak 2009ko Bidezko Merkataritzaren Urtekaria aurkeztuko du. Topaketa hau Administrazio Publikoetako teknikariei eta politikoei, GGKEei, elkarte sozialei eta Bidezko Merkataritzan eta Erosketa Arduratsuan interesatuak dauden pertsona orori zuzenduta dago.

Eguna: Martxoaren 26a
Ordua 10:00-13:30 eta 16:00-20:30
Lekua: Arrasate kaleko Kutxa Aretoa

EMAUS FUNDACIÓN SOCIAL

Tel: 943 36 75 34
E-mail: m.rubio@emaus.com
www.desarrollohumanosostenible.org
www.emaus.com

JORNADA

COMPRA PÚBLICA RESPONSABLE Y COMERCIO JUSTO

En esta jornada por la mañana se presentarán avances, experiencias y casos concretos en Compra Pública Responsable (en su triple vertiente ética, verde y social) de las distintas Administraciones Públicas de la CAPV. Por la tarde, se expondrán diversas experiencias de comercio justo, entre ellas de Bangladesh, Egipto y España. Asimismo, la Coordinadora Estatal de Comercio Justo (CECJ) hará la presentación oficial del Anuario de Comercio Justo 2009. El encuentro está destinado a personal técnico, político, voluntario y funcionario de las Administraciones Públicas, ONGDs, organizaciones sociales y a todas las personas interesadas en el Comercio Justo y la Compra Responsable.

Día: 26 de Marzo
Hora: 10.00-13:30 y 16.00-20:30
Lugar: Sala Kutxa de la calle Arrasate

EMAUS FUNDACIÓN SOCIAL

Tel: 943 36 75 34
E-mail: m.rubio@emaus.com
www.desarrollohumanosostenible.org
www.emaus.com



KULTURANIZTASUN TAILERRAK

Aurten ere “Gazteak elkarbizitzen ikasten” jaialdia ospatuko da, kulturantzazunean oinarritutako tailerrak hain zuzen. Gizarteari eta afektibotasunari buruzko tailer hauek etorkin gazteen, bertako eta hezitzaileen arteko erlazioak sustatzea dute helburu. Topaketa eta elkarrizketa bultzatuko dira aisialdiaren bitartez, etorkinen kolektiboaren gizarte-integrazioa sustatzen duten dinamikak burutuz modu ludikoan. Tailer ugari antolatu dira horretarako, besteak beste, Globoflexia, txapa, perkusio afrikarra, munduko gastronomia, malabareak, hip-hop, txalaparta, henna, batukada, munduko kaligrafia, capoeira, boluntariorza, rol-jokoak eta kultura anitzeko liburutegia. 3-30 urte bitartekoak bazara... etor zaitzetez eta animatu parte hartzera!

Eguna: martxoaren 27a

Ordua: 11:00-13:30 eta 16:30-19:30

Lekua: CRAJ Gaztegunea. Anoeta 28

Sarrera doan

KAEBNAI

Tel: 943 47 09 62 / 656 96 71 79

E-maila: kaebnai@gmail.com

www.kaebnai.org

TALLERES INTERCULTURALES

Un año más, vuelve el Festival “Jóvenes aprendiendo a convivir”, talleres en clave intercultural. Estos talleres socio-afectivos quieren promover las relaciones entre los y las jóvenes inmigrantes, autóctonas y las personas educadoras. Se favorecerá el encuentro y el diálogo, a través del ocio. En una dinámica que promueva la integración social de la población inmigrada. Se realizarán talleres de globoflexia, chapas, percusión africana, gastronomía del mundo, malabares, hip-hop, txalaparta, henna, batucada, caligrafía del mundo, capoeira, juegos de rol, información sobre voluntariado, biblioteca intercultural... Si tienes entre 3 y 30 años... ¡Ven y anímate a participar... Te esperamos!

Día: 27 marzo

Hora: De 11:00 a 13:30 y de 16:30 a 19:30

Lugar: CRAJ Gaztegunea. Anoeta 28

Entrada libre

KAEBNAI

Tel: 943 47 09 62 / 656 96 71 79

E-mail: kaebnai@gmail.com

www.kaebnai.org



LIBURU AURKEZPENA **UN VIAJE AL PAÍS DEL APARTHEID**

Isidre Pallás, Yaser Arafat I. Sariaren irabazlea eta liburuaren egilea, Palestinako herriarekin bizi izandako esperientziaren berri emango digu. Isidrearen bidaiaren kronikak Mediterraneoaren beste itsasertzaren errealitatera gerturatuko gaitu, gure begirada eurozentrista aldatzera behartuz eta Israelen okupazio militarrek herri horretan eragiten duen egoera bidegabean finkaraztera bultzatuz. Lotsaren harresiak, populazio zibilaren aurkako bereizkuntzarik gabeko erasoek eta Gazako giza hondamendiak besteak beste hotzpelel utzi ezin gaituen egoera osatzen dute. Ekintza honetan Komite Internazionalistak kideak ere egongo dira gure artean.

Eguna: apirilaren 15a
Ordua: 19:30
Lekua: Udal Liburutegiko Ekitaldi Aretoa
(San Jeronimo kalea)

BERDINTASUN ETA LANKIDETZA ATALA
Tel: 943 48 14 71
E-mail: lankidetz_cooperacion@donostia.org
www.donostiahiriheitzailea.org

PRESENTACIÓN LIBRO **UN VIAJE AL PAÍS DEL APARTHEID**

Isidre Pallás, autor de este libro que ganó el I Premio Yaser Arafat, estará en Donostia para transmitirnos su experiencia con el pueblo palestino. Las crónicas del viaje de Isidre nos acercan a la realidad de la otra orilla del Mediterráneo, urgiéndonos a cambiar la mirada eurocentrista para centrarla en la injusta situación de este pueblo causada por la ocupación militar por parte de Israel. El muro de la vergüenza, los ataques indiscriminados contra la población civil, la catástrofe humana de Gaza.... conforman una situación ante la que no podemos quedar indiferentes. Contaremos a su vez con la participación de Komite Internazionalistak.

Día: 15 abril
Hora: 19:30
Lugar: Salón de actos de la Biblioteca Municipal
(C/San Jeronimo)

SECCIÓN DE IGUALDAD Y COOPERACIÓN
Tel: 943 48 14 71
E-mail: lankidetz_cooperacion@donostia.org
www.donostiahiriheitzailea.org



JARDUNALDIA GURE ESKUBIDEEN ALDE JOLASTUKO?

Gure eskubideen alde jolastuko gara?" jai-giroan 4-12 urte bitarteko haurrei zuzendutako jolas-aktibitateak biltzen dituen jarduera da. Haurren eskubideen deklarazioaren 20. urteurrenaren harira, Calcuta Ondoanek ekintzak antolatu ditu hainbat balio eta alderdi lantzeko xedez, besteak beste, kultur arte-totasuna, elkartasuna, haurren eskubide unibertsalak, Indiako emakumeen egoeraren inguruan gizartea sentsibilizatzea, bidezko merkataritzaren aldeko lana eta ingurumenarekiko errespetua. Tailer ugari eskainiko dira: aurpegiak margotzea, gogoeta tailerra, tailer plastiko sortzailea, mandalak margotzea, globoflexia, lankidetzak jokoak... Ekintza hau Iztaxo Aisialdi Taldea eta Riberas de Loiolako Bizilagun Elkartearen laguntzaz antolatu da.

Eguna: Apirilak 17
Ordua: 11:00-14:00 eta 16:00-18:00
Lekua: María Zambrano Plaza (Loiola)

CALCUTA ONDOAN
Tel: 943 43 18 49
E-mail: info@calcutaondoan.org
edurne@calcutaondoan.org
www.calcutaondoan.org

JORNADA ¿JUGAMOS POR NUESTROS DERECHOS?

“¿Jugamos por nuestros derechos?” es una actividad lúdica dirigida a niños y niñas de entre 4 y 12 años mediante la cual desde Calcuta Ondoan queremos trabajar, coincidiendo con el 20 aniversario de la aprobación de la declaración de los derechos de la infancia, los conceptos de interculturalidad, solidaridad y los derechos de la infancia, sensibilizar sobre la situación de las mujeres en India, y favorecer el activismo por el comercio justo y el respeto al medio ambiente. Se realizarán distintas actividades como pintura facial, taller de reflexión, juego “conociendo tus derechos”, coloreado de mandalas, globoflexia, juegos cooperativos... Esta actividad se ha realizado en colaboración con el Grupo de Ocio Iztaxo y la Asociación de vecinos/as de Riberas de Loiola

Día: 17 de abril
Hora: 11:00-14:00 y 16:00-18:00
Lugar: Plaza María Zambrano (Loiola)

CALCUTA ONDOAN
Tel: 943 43 18 49
E-mail: info@calcutaondoan.org
edurne@calcutaondoan.org
www.calcutaondoan.org



LANTEGIA HIRITARRAK ETA IMMIGRAZIOA

Hiritarrak eta etorkinei buruzko lantegi honek gai ezberdinak jorratuko ditu. Asteazkenean Iñigo Lamarca (Arartekoa) gai legalei buruz hitz egingo digu, eta Silvia Carrizok (Emakume Etorkinen Elkarte) emakumeak eta immigrazioari buruz jardungo da. Ostegunean esperientzia batzuk partekatuko dira, besteak beste, Loiolaetxetik kartzelaz eta immigrazioaz hitz egingo da, eta Ahmed Zinat-en Garapena Elkartetik eta Aloña Alboan GGKETik ere izango dira. Apirilaren 20tik 24ra bidezko merkataritzako denda bat egongo da unibertsitatean. Arrupe eraikinean etorkinei buruzko erakusketa bat ere ikusi ahal izango da.

.....
Eguna: apirilaren 21a eta 22a

Ordua: 17:00

Lekua: Gradu Aretoa (Deustuko Unibertsitatea)

Sarrera libre

.....
LOYOLA GUNEA

Tel: 616 71 57 87

E-maila: jcasado@ud-ss.deusto.es

www.centroloyola.eu

TALLER CIUDADANÍA E INMIGRACIÓN

Este taller sobre ciudadanía e inmigración tratará distintos temas: el miércoles Iñigo Lamarca (Ararteko) tratará los aspectos legales y Silvia Carrizo (Asociación de Mujeres Inmigrantes) nos hablará sobre inmigración y mujer. El jueves se compartirán distintas experiencias: desde Loiolaetxea se hablará de inmigrantes y prisión y contaremos también con la participación de Ahmed de Zinat-en Garapena Elkarte y Aloña de la ONGD Alboan. Durante la semana del 20 al 24 de abril habrá una tienda de comercio justo en la universidad. También estará puesta en el Edificio Arrupe de la Universidad una exposición sobre inmigración.

.....
Día: 21 y 22 de abril

Hora: 17:00

Lugar: Salon de Grados (Universidad de Deusto)

Entrada libre

.....
CENTRO LOYOLA

Tel: 616 71 57 87

E-mail: jcasado@ud-ss.deusto.es

www.centroloyola.eu



Parte-hartzaileak
Participantes

Mugen Gaietik

Alboan Fundazioa
Fundación Alboan

Loyola Zentroa
Centro Loyola

Elkar Bizi-Berpiztu

Walata Elkartea
Asociación Walata

Intered Euskal Herria

Mugarik Gabe

Emaus Gizarte Fundazioa
Emaus Fundación Social

Kaebnai

Calcuta Ondoan

Lagundu papera aurrezten, Donostia Entremundoseko programazioa zure posta elektronikoan jaso nahi baduzu, deitu 943 481471 telefonora edo idatzi lankidetza_cooperacion@donostia.org helbidera

Ayúdanos a ahorrar papel, recibe la programación del Donostia Entremundos en tu correo electrónico o llamando al teléfono 943 481471 o escribiendo a lankidetza_cooperacion@donostia.org



Estudio Lanzagorta

2.500 ale 0.62 euro aleko



Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

Berdintasun eta Lanikidetzeta Atala
Sección de Igualdad y Cooperación



Donostia Hiri Hezitzailea San Sebastián Ciudad Educadora